

Introduction

Cette recherche est menée à étudier la réduction de la motivation d'apprendre la langue française chez les élèves aux écoles secondaires au Soudan en étudiant le cas des écoles secondaires de l'Etat de Gadarif.

La réduction de motivation est définie comme la baisse ou la faiblesse de niveau des étudiants en français.

La langue française est une langue internationale et vivante, dont la plupart des pays la considère comme langue maternelle et officielle, héritée de France par exemple l'ex-colon français en Afrique, Asie et les autres pays.

Alors, apprendre une langue signifie connaître l'autre et faire communication avec lui, l'humanité donnait depuis longtemps la priorité de créer des relations avec des nations, dont la langue est le moyen de contact et de la communication.

Au Soudan, l'apprentissage et l'enseignement de la langue française a daté depuis un siècle et a obtenu une place considérable après la langue anglaise qui est la première langue étrangère et qui fait aussi avec autre effets une influence sur l'enseignement du français langue étrangère.

Nous avons observé qu'il y a des obstacles qui entravent l'enseignement du français, malgré que les élèves aiment bien le français en première année, et aussi; nous remarquons que leurs niveaux reculent en 2^{ème} année.

Alors, nous sommes comme un enseignant du français. Nous voudrions savoir pourquoi ce reculement ? La réduction de motivation et la dégradation du français au Soudan aux écoles secondaires sont dues aux manuels, aux élèves ou à la formation des enseignants ?

Nous savons que le Soudan est un pays arabophone et anglophone, donc tous les efforts linguistiques faits en anglais, nous voyons qu'il faut déployer nos efforts en français, car c'est une langue internationale et scientifique, pour cette raison nous avons choisi ce sujet pour savoir et découvrir les causes de réduction de motivation chez les élèves du FLE aux écoles secondaires au Soudan.

L'objectif essentiel de notre sujet, est de remédier la faiblesse chez les apprenants du FLE en mettant l'accent sur les points forts de notre travail et en les rendant contribuer directement à développer le niveau de la langue française.

La visée de notre corpus est basée sur une étude de l'enseignement et apprentissage du français dans les écoles secondaires, nous avons fait deux questionnaires un pour les enseignants et l'autre pour les élèves. A partir de ces questionnaires-là, nous avons pu analyser les données, le travail du terrain a apporté à cette recherche une dimension qui est très près de la réalité.

Nous avons adopté une méthode à la fois descriptive et analytique. Donc, dans la méthode descriptive, nous avons défini les termes et les notions sur lesquelles notre travail a déroulé.

Nous avons abordé en premier chapitre, l'histoire de la langue française au Soudan, aussi le statut de la langue française dans le cycle secondaire soudanais.

Le deuxième chapitre, est la partie essentielle de notre étude, qui a abordé la réduction de la motivation d'apprendre le FLE chez les élèves aux écoles secondaires au Soudan.

En troisième chapitre, Nous avons analysé le questionnaire destiné aux enseignants et aux élèves du secondaire.

1.0.Présentation du contexte

Dans ce chapitre qui est divisé en trois points, en premier temps, nous allons mettre l'accent sur une vision géographique, politique et historique du Soudan. En deuxième temps, nous présenterons les langues notamment la situation de la langue française dans le système éducatif soudanais, en fin, nous aborderons les objectifs d'apprendre le français au Soudan, la formation des enseignants et l'avenir de FLE au secondaire

1.1. Contexte soudanais.

Le Soudan est considéré comme un carrefour culturel grâce à ses longues frontières avec les pays voisins. Cela a créé une hétérogénéité ethnologique, linguistique et culturelle. L'arabe est la langue officielle du pays avec une éminente cohabitation avec les langues nationales « 400 à 520 langues ». L'anglais est la première langue étrangère apprise à l'école et le français la deuxième langue étrangère. Pour la plupart des apprenants le premier contact avec le français se fait en première année universitaire.

1.2. Situation géographique et politique du Soudan.

Le Soudan est Situé au nord-est de l'Afrique, à la charnière des mondes arabo-musulman et africain, la république du Soudan (en anglais: *Republic of the Sudan*; en arabe: *Jumhūrīyat as-Sūdān*) est un vaste pays du continent africain avec 1,8 million de km². Il s'étend presque du tropique du Cancer aux abords de l'équateur, sur 2145 km du nord au sud et sur 1815 km d'est en ouest, du bassin du lac Tchad aux rives de la mer Rouge. Le Soudan se caractérise par une position unique en Afrique faisant de lui un véritable carrefour entre l'Afrique du nord et l'Afrique noire.

La République du Soudan forme une sorte de fédération en apparence décentralisée et composée de 17 Etats depuis 2011(après la séparation). Chacun de ces Etats (Wilaya en arabe) possède son gouvernement particulier et son propre corps législatif (le Conseil Wilayal) et est divisé en province (avec un gouverneur et un conseil provincial) : nous en comptons au moins une quarantaine dans tout le pays. Le personnel dirigeant est entièrement nommé par le pouvoir central, ce qui réduit beaucoup l'autonomie dont disposent les instances régionales. La capitale fédérale, Khartoum, est composée de Khartoum Nord, Khartoum et Omdurman ; elle abrite une population estimée à plus de cinq millions le Soudan est enclavé entre l'Égypte et la Libye au nord, le Tchad, la République Centrafricaine à l'ouest, l'Erythrée et l'Éthiopie à l'est, le Sud du Soudan au sud, le Soudan est ainsi doté d'une diversité ethnique, linguistique et culturelle composant l'identité soudanaise. Celle-ci est fort singulière du fait que les Soudanais, en tant que peuple, sont un mélange de composantes distinctes déterminées par la géographie, l'histoire, les cultures, les religions et les langues en présence.

L'histoire du Soudan se confond avec celle des Africains Arabes et de L'islam, mais la colonisation anglaise a joué aussi un rôle nécessaire dans la situation actuelle de ce pays aux prises avec une guerre civile qui dure pendant quarante ans. Pendant plusieurs siècle (du VIe au XVIe siècle), la peuple soudanaise s'est façonnée une double identité, la première est chrétienne, la deuxième est arabo-musulmane. En effet, deux royaumes chrétiens se sont constitués vers le VIe siècle : le royaume de Dongola qui s'étendait d'Assouan à Khartoum et celui d'Alloa, au sud de Khartoum. Vers 640, la conquête de l'Égypte par les

Arabes a coupé ces deux royaumes du reste du monde chrétien. Les catholiques. (Wikipédia. Org / wiki / Soudan).

1.3. Politique linguistique du pays.

La scène linguistique soudanaise connaît diverses linguistiques des langues étrangères. Comme la langue anglaise et française, pour des raisons politico historiques, la langue anglaise était officielle du pays pendant une longue période. Actuellement considérée comme la première langue étrangère, vient s'ajouter la langue française qui s'existait depuis quelques années connaît, un épanouissement considérable quant à son statut au Soudan. D'autres langues comme, par exemple, le russe, l'allemand, le chinois sont enseignées surtout au niveau universitaire et ne se manifestent pas dans la vie quotidienne du fait du nombre très limité de locuteurs. La présence d'autres langues transnationales au Soudan est dictée aussi par l'émergence de communautés migrantes ou réfugiées du voisinage africain imposant l'usage, quoique limité, des langues telles que le swahili, le tigrigna, d'un côté et, de l'autre, des commerçants d'origines grecque, hindi, turque. En 2011, la population du Soudan était estimée à 36,7 millions d'habitants. Étant donné que le Soudan partage ses frontières avec plusieurs autres pays — l'Égypte au nord, l'Éthiopie à l'est, le Kenya, le Soudan du Sud, la République centrafricaine, le Tchad et la Libye à l'ouest, toutes les diversités ethniques et culturelles des États voisins se retrouvent à l'intérieur du Soudan, ce qui fait du pays un microcosme afro-arabe. Le Soudan est inévitablement un pays très multilingue: nous y dénombrons plus de 160 langues, ce qui correspond à une langue par tranche de 230 000 habitants: c'est beaucoup. Par comparaison, la France, avec une population de 61 millions (2004) et

quelque 25 langues, aurait une langue par tranche de 2,4 millions d'habitants.
(http : // www.diplomatie.gov.fr/fr/dossiers/pays/Soudan).

1.4.Les langues au Soudan.

1.4.1.L'arabe.

La langue arabe au Soudan ayant un statut important au pays dès qu'elle n'est pas seulement une langue parlée et comprise par presque tous les habitants locaux, mais aussi une langue officielle du Soudan. Les autres langues parlées à l'état sont des langues ethniques utilisées pour la communication inter ethniques. L'arabe littéraire est la langue des pratiques religieuses des musulmans, majoritaires au Soudan et des Coptes de l'église Egyptienne. Il est aussi la langue de medias et des discours officielles et administratifs. Dans la vie quotidienne c'est l'arabe dialectal qui prend le relais pour assurer le rôle de la langue véhiculaire.

Le dialecte arabe soudanais se présente dans des variétés régionales et tribales souvent accompagnées d'une autre langue locale. Il est à noter que seule les habitants du centre du pays ne parlent pas une autre langue que l'arabe « *nous pouvons mettre en compte que l'évolution du paysage sociolinguistique plus soudanais est caractérisé par l'expansion croissante de la langue arabe, elle est introduite au Soudan au 7^{ème} siècle par les arabes nomades, les commerçants et les savants musulmans* » (Issa Ahmed 2003 : 206).

Ainsi, l'arabe est la langue maternelle de la majorité des soudanais et la langue des médias et de discours officielle et administratif.

1.4.2.L'anglais.

Le Soudan a été colonisé de 1899 à 1956 par les anglais et les égyptiens. L'anglais était la langue officielle et instruction durant cette époque de la colonisation. Les britanniques avaient adopté une politique linguistique considérant que la langue anglaise devrait être la langue officielle à l'usage. Mais les soudanais ont probablement choisis après l'indépendance l'arabe comme langue officielle en l'a considérant comme le symbole anti colonisation.

L'anglais est remplacé par l'arabe en 1966 dans l'enseignement secondaire mais il a gardé sa position de première langue étrangère académiquement favorisée car elle est enseignée dès la cinquième classe de l'école primaire de base. Elle reste également la langue d'enseignement dans certaines universitaires jusqu'à 1990 aux universités, le début du processus de l'arabisation. Il est nécessaire de dire que l'arabe est une langue véhiculaire entre les soudanais, l'anglais est la première langue étrangère coexiste avec ces langues nationales. Cette approche permet de saisir la dynamique des représentations des langues qui s'inscrivent dans un cadre social, économique, épistémique et affectif (O. Ahmed 1991 :91).

1.4.3. Le français au Soudan.

Selon Y. Elamin (1979), « *le premier contact des Soudanais avec le français remonte au XIXe siècle, à l'époque de l'occupation turco égyptienne du Soudan. En 1826, le voyageur français Frédéric Cailliaud, était le premier à publier un ouvrage sur des sites archéologiques de la Nubie (nord du Soudan)* ». Après l'installation du pouvoir turco-égyptien au Soudan, la France était le premier pays à y ouvrir un

consulat. Vers les années 1840, le français était enseigné, avec l'arabe et l'italien, dans des écoles missionnaires ouvertes à Khartoum, assurant l'enseignement des enfants des ressortissants étrangers, mais cet enseignement était interrompu, de 1885 à 1889, à l'arrivée d'al-Mahdi au pouvoir (ibid.) La fin du règne des Mahdistes et l'arrivée de l'occupation anglo-égyptienne, la mission des écoles missionnaires était recommencée.

Après l'indépendance du Soudan en 1956, « *la mission éducative égyptienne au Soudan assurait l'enseignement du français et, quand les égyptiens avaient ouvert une antenne de l'université de Caire à Khartoum, le français a été introduit comme une matière enseignée à la faculté de droit* » (Eissa Adam, 2003 :106). La France était parmi les premiers pays à renouer des rapports diplomatiques avec le Soudan après son indépendance. Ainsi, une première école française était ouverte à Khartoum en 1957. Puis, deux établissements indépendants, le centre culturel français et l'école française, ont été créés (ibid.).

1.5. L'enseignement du français au lycée.

Pour commencer, il faut rappeler que la faculté de pédagogie de l'université de Khartoum a inauguré un département de français en 1966 en vue de former des professeurs destinés à enseigner la langue française dans les écoles secondaires. Mais l'introduction effective du français dans ces écoles a été déterminée par un événement important au début du régime du président Jafar MOHAMED NIMEIRI (1969-1985). « *En effet, le ministère de l'éducation nationale de l'époque a décidé d'inclure parmi ses recommandations, lors d'une conférence nationale sur des réformes de l'éducation, l'enseignement du français dans les*

écoles soudanaises » (Elamin, 1979). Pour justifier cette décision, les autorités de l'époque ont avancé les finalités suivantes :

- le français permet au Soudan de consolider sa position stratégique à l'intérieur du continent africain ;
- il donne accès au progrès technique et scientifique et à l'ouverture vers le monde moderne ;
- il favorise la lecture des écrivains africains d'expression française, la connaissance de communautés africaines francophones et le renforcement des rapports avec elles ;
- il facilite l'échange économique entre la France et le Soudan.

Le français a été ainsi introduit d'abord dans deux écoles pour une période d'expérimentation de deux ans et les autorités ont fait appel à des professeurs égyptiens, français et francophones africains. Mais après ce commencement sérieux, des problèmes n'ont pas tardé de surgir. En effet, l'un de ces problèmes était le statut du français parmi les matières du SSC, (Sudanschoolcertificate) (Le baccalauréat soudanais). Le français était enseigné comme matière obligatoire en première et deuxième années du secondaire, mais en troisième année son statut était ambigu et qu'il fallait attendre jusqu'en 1977, *« date à laquelle le ministère de l'éducation avait décidé d'inclure le français parmi les matières du boxing (moyen cumulatif qualifiant à l'accès au cycle universitaire à cette époque). Il faut ajouter que la pénurie de professeurs de français s'est aggravée au fur et à mesure que le nombre d'écoles enseignant le français s'accroissait »*. (Eissa Adam, 2003 :117).

1.6. : les manuels utilisés au Soudan.

1.6.1. Le Français en Direct".

En 1977, le ministère de l'Education a décidé d'expérimenter la méthode audio-visuelle "La France en Direct" dans quatre lycées pilotes en vue de sa généralisation dans les autres lycées du pays en fonction des résultats obtenus (deux à Khartoum, une à Port Soudan et une à Madani). Cette opération a été abandonnée deux ans plus tard. En effet, les conditions ne sont pas favorables à ce type d'enseignement pour les raisons suivantes:

- a- manque de moyens techniques et économiques pour posséder des matérielles nécessaire à enseigner une langue.
- b- classes trop chargées.
- c- directeurs des lycées et des élèves peu motivés.
- d- professeurs insuffisamment formés et en nombre limités.
- e- manque de salles adaptées à l'enseignement des langues étrangères nécessite à faire écouter des documents audio et faire intervenir et participer des élèves durant le cours, faute de manque de temps consacrer au cours (2 cours par semaine, en raison de 2 heures pour chaque cours, dont c'est insuffisant). (Bashir Mohammed, 1981).

1.6.2.Le français par le dialogue.

Cette méthode audio-visuelle est élaborée en Egypte, composée de 3 livres. Il est à signaler que l'utilisation de la méthode égyptienne "Le français par le dialogue" qui a été recommandée par une commission de Ligue Arabe dans le but d'unifier le système éducatif dans le monde arabe en jugeant, à tort, que ce qui est valable en Egypte; le sera aussi dans les autres pays arabes.

Malgré cet enseignement est très limité, la majorité des élèves en 1^{ère} et en 2^{ième} année montre, encore, un enthousiasme toujours vif pour cette langue car pour eux *« c'est une nouvelle expérience qui complète celle de l'anglais. Si cet enseignement est obligatoire, disons-nous, en première et en deuxième année dans les lycées où il y a un professeur de français, il est facultatif en troisième année, faute de manque de professeurs pour assurer cet enseignement et faute de statut officiel considérant le français parmi les matières obligatoires au baccalauréat soudanais (SudanSchoolCertificate) et manque de volonté ou plutôt refus de certains directeurs de lycées d'accepter enseignement de cette langue dans leur lycée même en présence de professeur pour cette langue. Ils le considèrent comme une perte de temps »* (Elwakil Mahmoud : 1984- 26).

1.6.3.La méthode «JAF » j'apprends le français.

Selon SiddigIkhlas (1999), Le JAF est considéré comme la premier méthode élaborée par des professeurs soudanais, est une méthode pour enseigner le français dans les écoles soudanaises, cette méthode a été créé en 1993 pour l'objectif d'adaptation de méthode français enseignée avec le contexte

soudanais et les besoins des élèves soudanais en développant chez eux, les 4 compétences.

Le gouvernement du Soudan a décidé d'élaborer un nouveau manuel de la langue française pour les écoles secondaires au début des années 1994 rendant en concept que ce manuel comprend le patrimoine soudanais, l'environnement et la diversité socioculturelle au pays, des experts soudanais au domaine de français se sont réunis pour réaliser cette idée. Ils ont commencé le travail à l'université de Khartoum puis au Centre National des Méthodes et de la Recherche Pédagogique à Bakhterruda. Le groupe a continué le travail de la matinée jusqu'au soir pour réaliser le scénario, les dialogues et les exercices. Finalement ce comité a présenté ce manuel au groupe des experts au CLA(Centre de linguistique Appliquée de Besançon en France) pour vérifier l'authenticité de la langue.

Cette méthode JAF est constituée de :

- Un livre de l'élève 1
- Un livre de l'élève 2
- Un livre de l'élève 3
- Un livre du maître
- 2 cassettes

Les auteurs ont ajouté que dans JAF « *nous sommes partis d'un certain nombre d'acte de parole comme saluer, présenter, se présenter, informer, s'informer, etc., ces actes de parole sont présentés dans des dialogues et des micros situations parlant des thèmes sélectionnés en fonction de l'élève soudanais* » (livre de maître 2. P.4).

Dans (JAF), chaque leçon commence par un dialogue centré sur un ou plusieurs actes de paroles et suivi de micro situations afin de rendre facile l'assimilation de ces actes. Ensuite, nous proposons une rubrique de vocabulaire qui offre de nouveaux éléments lexicaux liés au thème principal, et que le professeur peut exploiter ou compléter selon l'environnement de l'élève.

Ensuite, vient la partie grammaticale que le professeur aurait à expliquer aux élèves à l'aide des exemples et des tableaux grammaticaux qui montrent les règles à respecter. Quant aux exercices oraux qui suivent cette partie, le professeur dispose d'un ou de plusieurs modèles qui facilitent la tâche demandée à l'élève. Ces exercices visent à développer chez l'apprenant l'aptitude à réemployer les structures enseignées dans la rubrique précédente, et éventuellement la pratique orale de ces structures en dehors de la classe. Donc, sur une possibilité d'être un acteur social un jour.

La partie (son/graphie), qui est consacrée à l'orthographe, étudie le rapport entre les sons du français et leurs représentations graphiques. C'est donc un travail à la fois écrit et oral. En ce qui concerne les exercices écrits, qui suivent cette rubrique, il est conseillé au professeur de les faire en classe. Enfin, chaque leçon se termine par un/des texte(s) récapitulatif (s) ayant comme objectifs :

- réemploi des éléments acquis ;
- passage du style direct (dialogue) à la narration;
- organisation de textes écrits ;

- développement de la compétence à la lecture.

1-6-4- le manuel « Allons-y »

en 2014, le projet FSP Soudan a contribué de l'élaboration de « Allons-y », méthode de français pour les élèves soudanais de secondaire, cordonné par (Centre National des Méthodes et La Recherche pédagogique à Bakhterruda).

Trois livres de l'élève correspondant aux trois années d'enseignement (livre de l'élève 1, 2 et 3). Et un livre de correction pour les trois manuels. Ce manuel est expérimenté aux écoles pilotes de Khartoum et généralisera en 2016- 2017.

« [http:// www-Allons-y Soudan.com](http://www-Allons-y-Soudan.com) ».

1.7. Les objectifs d'apprendre le français.

Quand nous voulons parler des objectifs principaux ou secondaires qui aident le processus de l'enseignement de français au soudan, d'abord nous disons que le Soudan est un pays producteur de pétrole, il intéresse à l'investiture française, d'un point de vue économique cela peut accroître l'intérêt pour la langue française au Soudan, de plus, l'activité culturelle de la France au Soudan.

Les activités proposées par l'Institut français à khartoum et aux autres villes soudanaises, la France a l'habitude d'accueillir des expositions et activités soudanaises à Paris l'exemple l'exposition de la civilisation de Méroé en 2010 à Paris. En outre l'implication dans la formation des

professeurs par biais de l'attribution de bourses, de stages linguistiques surplace.

ABDLAGDIR Hafiza, 1987, p. 188 a mentionné dans une recherche qui parle de l'enseignement et apprentissage du français au Soudan, « *affirme que le français est enseigné au Soudan pour plusieurs objectifs. Pour commencer, il y a la volonté d'accroître la culture générale des gens et de renforcer et approfondir les relations avec les voisins africains. La connaissance de français permet d'accéder aux domaines techniques et scientifiques* ». De plus la langue française facilite pour le Soudan l'échange économique avec la France et avec d'autres pays francophones. L'enseignement de français donne aussi accès aux lecteurs des écrivains d'expression française. En plus le français est une des langues officielles de l'ONU. Alors, l'apprentissage de cette langue crée des opportunités de travail à l'étranger du Soudan.

Selon les académiciens soudanais, les objectifs principaux de l'enseignement de français au Soudan sont nombreux dont, élargir les options linguistiques chez les étudiants soudanais, contribuer au développement de la société soudanaise à travers la facilitation des contacts avec d'autres sociétés. Donc, nous voyons que pour développer le français au Soudan, il faut que le gouvernement donne les enseignants des stages pour améliorer leurs niveaux en français et enseigner d'une manière très efficace.

1.8. Formation des enseignants.

Selon (MUSTAFA, Omima, 2014, p. 42), dès 1990 jusqu'à 1996, le programme de la formation était arrêté due à l'immigration des responsables de bureau pédagogique (BP), mais après 1996, le BP a suivi son travail. Le ministère de l'éducation nationale et le service culturel de l'ambassade de France, ont signé un accord culturel (1996) pour favoriser le statut de la langue française dans les écoles secondaires. Cet accord est basé sur deux aspects :

- 1- l'élaboration de la méthode JAF.
- 2- la formation contenue au Soudan et en France.

Mais ces stages se sont arrêtés depuis longtemps (2000).

Donc, en tant que enseignant qui travaille dans ce domaine, nous avons observé que la majorité des enseignants du français aux écoles secondaires sont principalement diplômés des facultés de pédagogie (surtout qui travaillent à Khartoum), des lettres et des langues.

Le ministère de l'Education est habitué d'organiser des stages de formation pour les enseignants du secondaire sur place où en France et dernièrement l'ambassade de France à Khartoum a attribué des bourses de formations en France à 18 enseignants, qui sont venus de 7 Etats du Soudan pour passer sept mois au Centre de Linguistique Appliqué de Besançon , dans le cadre de projet FSP (Fonds de Solidarité Prioritaire), qui était un projet de coopération entre la France et le Soudan .ce projet-là, avait un but de promouvoir la Langue Française au Soudan. Dans un pays où le français bénéficiait à la fois d'une reconnaissance institutionnelle et de l'intérêt des

jeunes générations, ce projet vise à améliorer la qualité de l'enseignement par la mise en place d'un réseau d'établissements secondaires pilotes, et se décline en trois composantes d'intervention :

1. L'appui à la création et à la formation initiale et continue d'un corps d'enseignants-conseillers pédagogiques.
2. Le soutien à l'amélioration des matériels officiels d'enseignement du français et des certifications de fin d'études secondaires.
3. La constitution d'un réseau stratégique de 18 écoles dites « établissements à français renforcé ».

Comme nous avons parlé dans le premier chapitre, sur la vision géographique, politique, linguistique et historique. Egalement, nous allons aborder en deuxième chapitre, quelques notions de la motivation, les théories de la motivation et l'importance de la motivation chez les élèves du FLE.

2.0.Définition de la motivation

Le terme de la motivation a divers définitions : d'après le dictionnaire de la langue française : la motivation est ensemble des facteurs conscients et inconscients qui déterminent un acte ou une conduite.

- La motivation est ensemble des facteurs déterminent, l'action et le comportement d'individu pour atteindre un objectif ou réaliser une activité.
- La motivation est la combinaison de l'ensemble de raisons conscientes ou non, collective ou individuelle qui incitent l'individu à agir au sein d'une équipe (par Jean Pierre Goussard)
- *The motivation is a behavior came to be viewed as being controlled by biological forces. Such an instincts. But when it became clear that people were Merly naming various behaviors and calling them instincts. Psychologists turned to drive theory of motivation. (David C. Myers, 1986, psychology, New York).*
- En didactique du français langue étrangère, le concept de la motivation pour apprentissage de la langue fait l'objet du plus large consensus parmi les enseignants-chercheurs qui fait référence à la théorie de la motivation instrumentale, intégrative. (Gardet et Lambert, 1978, 89).
- La motivation est définie comme un processus psychologique qui cause le déclenchement, l'orientation et le maintien d'un comportement qui pousse quelqu'un à agir. (Le Robert Micro, 2006)

D'autre part,nous remarquons qu'il y a beaucoup de facteurs qui entrent en jeu, il s'agit d'apprendre une langue étrangère, mais nous sommes

généralement d'accord sur le fait que la motivation est l'un des plus importants pour y réussir.

Spolsky (1989, p. 72) dans son modèle montre les facteurs qu'il estime être les plus essentiels pour le résultat de l'apprentissage. Il a dit : *la motivation à un rôle central dans ce processus, où il est lié aux attitudes de l'apprenant, également, il voit qu'à son âge, à sa personnalité, à sa capacité et à ses connaissances intérieures.*

Ellis (1994) dit qu'il y a plus de désaccord sur ce qui constitue la motivation. Selon Gardner et McIntyre (1993 : 2) la motivation est une structure complexe avec trois composants « Desire to achieve a goal, effort in this direction, and satisfaction with the task ».

La motivation peut avoir un effet sur l'apprentissage, être causative, et elle peut aussi être influencée par l'apprentissage, être résultante.

Nous faisons aussi souvent une distinction entre la motivation intrinsèque, où il s'agit des intérêts et des besoins personnels de l'apprenant, et la motivation extrinsèque qui concerne les facteurs extérieurs comme par exemple les récompenses (Ellis, 1994, p. 10) Garner et Lambert (1972) ont proposés les termes motivation intégrée et motivation instrumentale. Ces motivations différentes peuvent exister chez la même personne ou le même temps. (Ellis, 1994).

Nous avons deux types de motivation, motivation intégrée et instrumentale, alors nous aborderons premièrement **la motivation intégrée** celle-ci, se réfère donc à l'apprentissage des langues pour le développement personnel et l'enrichissement culturel (Light Brown et Spada, 1999).

L'apprenant a comme but d'être accepté par les gens de la culture de la langue cible, une sorte d'identification. (Malmberget, 2000)

Keller (1983-4) qui utilise le terme intrinsèque au lieu d'intégrée, explique que ce type de motivation est créé chez l'apprenant quand sa curiosité de la langue étrangère est éveillée et gardée. Il existe différents facteurs qui influencent la motivation intégrée, entre autre l'attitude, l'intérêt et le désir, de l'apprenant d'apprendre la langue étrangère.

Ces facteurs sont souvent liés à des voyages, à des amitiés, etc. (Ellis, 1994). L'étude de Glikzman, Gardner et Smythe (1982-18) montre qu'un élève ayant une motivation intégrée forte et plus active dans la salle de classe. Il poursuit l'apprentissage de la langue étrangère et il est moins probable qu'il laisse tomber ses études. Une façon, pour le professeur de créer une motivation intégrée chez les élèves dans un contexte scolaire est de leur donner la possibilité de communiquer ; selon Rossier, (cité par Ellis, 1994) le désir de communiquer chez l'apprenant est très important, il est aussi important de créer de défis d'un niveau adéquat, pas trop difficiles et pas trop faciles.

2.1.La motivation instrumentale

Ici nous arrivons au point dont l'apprenant apprend la langue pour des raisons telles que l'avenir carrière, le statut social, ou pour atteindre un niveau d'éducation exigé (Gardner and Lambert, 1972-11).

Dans une ancienne étude de Dunkel (1948-17) l'auteur a offert à certains des élèves dans une classe des récompenses pour leurs résultats, tandis que d'autres élèves étaient simplement exhortés à faire de leur mieux, ceux qui ont reçu des récompenses ont obtenu des résultats beaucoup meilleurs.

Gardner et McIntyre (cité par Ellis, 1994) ont remarqué que lorsque les récompenses ont été annulées, les effets de cette motivation instrumentale ont disparu. (Ellis, 1994-11).

2.2. La motivation comme cause ou comme résultat.

Il est difficile de dire si la motivation est la cause ou le résultat, ou tous les deux, de la réussite dans l'apprentissage d'une langue étrangère.

Gardner (1985-19) affirme qu'elle est causative, mais il accepte aussi que parfois, nous observons une modification de l'attitude de l'apprenant à cause d'une expérience positive de l'apprentissage (Ellis, 1994-4), par contre Strong (1984-73) indique que le désir chez l'apprenant d'apprendre une langue étrangère est fortement influencée par le rendement.

Il est possible que la relation entre la motivation et le rendement soit interactive. Un niveau d'élève de motivation stimule l'apprentissage, mais la réussite dans l'apprentissage de la langue étrangère aide l'apprenant à maintenir une motivation déjà existante. Au contraire, si la motivation est basse les résultats deviennent mauvaises la motivation sera encore plus basse.

(Ellis, 1994) Cebirio (2004) voit la motivation comme un processus dynamique et est d'avis que la motivation intérieure et extérieure dépend l'une de l'autre. Alors comme nous avons parlé généralement, de types de la motivation, il nous appartient donc de citer quelques informations concernant les théories motivationnelles.

2.3. Théories de la motivation.

La théorie de renforcement de Skinner qui dit qu'un individu poursuit un objectif par ce qu'il aspire une récompense externe qui renforce son comportement et non pour le bénéfice de poursuivre l'objectif (cité par Brown, 2001 : 73).

La théorie de besoin de Ausubel (1968, cité par Brown, 2001 : 73) dit que la motivation s'origine par un besoin de base innée. La première théorie se base sur le concept de la motivation interne.

Motivation intrinsèque et motivation extrinsèque.

La motivation se situe à deux niveaux= motivation intrinsèque qui dépend de l'individu lui-même, et la motivation extrinsèque qui est provoquée par une force extérieure de l'apprenant.

- **La motivation intrinsèque** : est considérée comme le plus haut niveau de la motivation auto déterminée qui peut atteindre un individu. Elle est également la source d'énergie qui sert le départ à la nature active de l'organisme humain.

Dans un terme plus concret, la motivation intrinsèque implique que l'individu pratique une activité parce qu'il en retire du plaisir et une certaine satisfaction (Deci, 1975-22).

- **La motivation extrinsèque**

Quant à elle, elle se rattache à la reconnaissance sociale et aux gains. Elle survient lorsque l'individu tente d'obtenir quelque chose en échange de la pratique de l'activité. (Deci, 1975-22)

L'activité n'est pas pratiquée pour le plaisir qu'elle apporte, mais pour des raisons souvent totalement externes au sujet.

Motivation intrinsèque	Motivation extrinsèque
Préférence pour le défi	Préférence pour le travail facile
Curiosité – intérêt	Faire plaisir à son entourage bonne image de soi.
Indépendance d'entourage	Dépendant de son entourage pour résoudre ses problèmes
Indépendance de jugement	Dépendant à l'avis des autres pour décider de quoi faire
Critère interne de réussite	Critère externe de réussite

Le tableau montre que l'individu qui a une motivation intrinsèque est motivé par les tâches et par le plaisir de les accomplir. Alors que, celui qui a une motivation extrinsèque est motivé par des raisons externes.

2.4.L'importance de la motivation dans l'apprentissage.

La motivation est un facteur qui a beaucoup d'importance dans le processus éducatif, comprend l'apprentissage du FLE, car le nouveau d'intérêt des élèves à apprendre une langue étrangère dépend de fait qu'ils soient bien motivés à l'apprentissage. Elle est considérée comme une puissance ou énergie qui pousse à apprendre la langue.

Selon Roland Viau, il distingue trois types de motivation face à une activité d'apprentissage :

- La première est la perception de la valeur (importance intérêt, utilité de l'activité pour l'élève).

- La deuxième est la perception de la compétence (capacité de l'élève à réaliser la tâche, stratégie d'évidement en cas de motivation ou de sentiment d'incompétence.
- La troisième est la perception de la curabilité (responsabilité dans déroulement des apprentissages, théories, des attributions causales). En fin l'importance ou le rôle qui joue la motivation dans l'apprentissage (soit l'apprentissage des langues, soit autre) est indiscutable.

2.5. Les objectifs des apprenants « élèves »

Chez les apprenants leurs objectifs : (y compris ceux que du français) ont beaucoup d'importance dans le processus motivationnel.

La motivation ne les conduit pas seulement à la réussite, mais également à la réalisation de leur avenir.

Selon plusieurs chercheurs les objectifs qui se fixent le comportement de personne face à toutes les difficultés.

2.6. Les buts et les objectifs ont deux niveaux influencent sur la motivation :

- Le niveau d'aspiration est le but ou l'objectif de motivation que le sujet s'est fixé et le niveau qu'il désire atteindre devant une tâche.
- Le niveau d'excitation est le niveau dont il a l'espoir d'atteindre à ce niveau est réaliste, mais le niveau d'aspiration est niveau idéaliste.
- Les apprenants universitaires font certainement leurs études en vue de réaliser des objectifs (y compris ceux du français), pour les débutants du français ont des objectifs dont une position de travail, ouverte au monde puisque le français est universel ou apprendre le français comme un instrument. Comme nous avons parlé plus haut des

objectifs d'apprendre le français, nous voudrions aussi, parler de quelques facteurs influençant sur la motivation.

2.7. Les facteurs qui influencent sur la motivation

- La motivation dynamique d'un élève est un phénomène complexe qui est influencé par une foule des facteurs externes. Pour mieux juger de l'importance de ces facteurs, nous les avons regroupés en plusieurs catégories, les facteurs relatifs à la classe, à la société et la vie personnelle.

2.7.1. Les facteurs relatifs à la classe

Pour bien comprendre les effets que les activités en classe ont sur la motivation des élèves. Il est important de distinguer les activités de l'enseignement et les activités de l'apprentissage.

A/ Les activités de l'enseignement

Dans les activités de l'enseignement, l'enseignant constitue l'acteur principal, il a pour rôle de communiquer la matière à l'élève. (Viau, 1998) l'exposé magistral, est l'activité d'enseignement la plus connue et sûrement la plus répandue. Plusieurs chercheurs dont Tower (1994), mais en doute cette forme, selon lui, se limite : pour l'élève à recevoir passivement de l'information.

Ficher et Hibert (1990-7) affirment qu'un grand Malique « si la majorité des activités est dictée par les professeurs est peu exigeante sur le plan cognitif et consiste à faire ce qui est dictée par l'enseignement ».

B/ les activités de l'apprentissage

Dans les activités d'apprentissage l'élève devient l'acteur principal, son rôle est ne plus recevoir de l'information, mais de se servir de la lumière apprise pour résoudre les exercices proposés par l'enseignement. (Viau, 1998-13).

Les activités de l'apprentissage comprennent des exercices que l'élève réalise seule ou en équipe.

Pour qu'elle puisse favoriser la motivation des élèves une activité d'apprentissage et qu'elle soit accomplie en mode individuel ou en groupe, doit répondre à plusieurs critères. (Invoqué par, Stipek, 1996, Ame, 1991, Brophy, 1987-33).

2.7.2. Le rôle de l'enseignant.

Le niveau de la compétence de l'enseignant, sa motivation à enseigner ses concepts et d'autre trait qui les caractérise peuvent favoriser à la motivation des élèves, mais un enseignant influence particulièrement sur la motivation de ses élèves par la relation interpersonnelle qu'il entretient avec eux. Par son sens, son humeur, ses respects de différents individuelles et culturelles et son empathie.

Il influence sur la motivation de ses élèves à s'investir et préavisent dont leur travail.

Les chercheurs démontrent que certains enseignants, ont des comportements discriminatoires envers des élèves démotivés, par exemple, plusieurs enseignants limitent souvent leur contacts avec ces derniers, éviter à leur donner des exercices est quelque fois des enseignants jugent qu'il n'y a rien

à faire avec certains élèves, à la place de les aider, les encourage et les en motiver.

2.7.3. Facteurs relatifs à la société.

Selon Marsia Cavalli (RR-val d'Aost) les apprenants sont avant tout des individus à considérer comme des personnes et des acteurs sociaux, en ce sens l'acteur social englobe le locuteur, mais dans une perspective plus large. Ceci dit que le statut social d'un apprenant doit être pris en considération pour qu'il soit motivé.

La motivation chez les apprenants universitaires (y compris les débutants universitaires du français) parce que par le désir et le besoin d'apprendre et pour réaliser des rêves.

Un des rêves chez les débutants universitaires (y compris du français est d'apprendre un domaine ayant importance dans la société, car il est comme un acteur social, cherchant un rôle à remplir dans son milieu.

Si la langue française a beaucoup d'importance dans la société soudanaise, les débutants scolaires « universitaire » seront bien motivés à l'apprendre.

Selon Ahmed Hamid et Ahmed Eisa, la société soudanaise a témoigné de nombreux changements ces dernières années, notamment au niveau social et géopolitique ceux-ci ont suscité un intérêt croissant pour l'apprentissage parmi lesquelles la langue française en particulier.

Ainsi, il n'est pas surprenant de voir naître plusieurs départements du français en ce dernier temps.

2.7.4.Facteurs relatifs à la vie personnelle d'élève.

- **La famille**

La famille joue un grand rôle à motiver les élèves, car elle a une puissance de choisir ou proposer à leurs fils à apprendre tel domaine.

Selon Delaney (2005, p. 52), L'élève apprend ou non, à désir le savoir, parfois, les élèves réalisent un rêve qu'était de son père ou de sa mère.

Pour la famille soudanaise, étudier le français n'est pas un rêve initial pour leurs fils. Les rêves de familles, poussent souvent de leurs fils à faire apprentissage universitaire dans un domaine permettant de trouver un bon travail.

Si l'élève va spécialiser en langue française à l'université, c'est grâce à ces enseignants ou d'autres facteurs qu'il aimait, si non la motivation vient après avoir passé une année ou deux années d'apprentissage. Elle ne vient peut-être pas et ce le cas de la plupart des élèves secondaires et même si les débutants universitaires du français au Soudan.

2.8. Le rôle de la motivation d'enseignant aux élèves.

Les enseignants sont presque les seuls modèles que les élèves peuvent observer en train d'apprentissage et d'aimer l'apprentissage du français. Donc, ils doivent continuer à se préoccuper de la motivation de leurs élèves.

Selon Delaney (2005- 52) Explique que le rôle d'enseignant dans la salle de classe est de motiver les élèves à apprendre la matière et ne pas accrocher à la personnalité de son enseignant, il arrive que certains élèves ou débutants

aiment une matière, car ils aiment l'enseignant qui les encourage, leur répond des questions, leur sourit, démontrer l'enthousiasme à leur enseigner et éviter de leur exprimer la pitié devant un échec, les traiter en tout égalité.

Dans ce sens l'enseignant doit sensibiliser les élèves à la matière et pas à lui, en donnant les avantages d'apprendre cette langue étrangère. L'enseignant doit provoquer chez les élèves une motivation durable. Cette motivation ne se fait pas seulement au niveau linguistique et pratique, mais doit aussi se borner sur la compétence de la communication interculturelle qui ouvre des grandes portes de motivation pour eux.

Deux professeurs font comparaison sur ce sujet elles considèrent qu'elles ont une grande responsabilité quand, il s'agit de bon déroulement de l'enseignement, le professeur Asouline l'importance d'encourager les élèves, et elle essaye d'expliquer aux élèves que cela ne fait rien si nous faisons une faute, l'important est d'essayer de dire quelque chose. Elle dit qu'elle ne corrige presque jamais un élève, car cela peut inhiber l'élève à l'avenir. Pour savoir plus facilement que tout le monde suit, elle essaye, aussitôt que possible, de diviser la classe en petits groupes et de les laisser travailler activement avec des tâches diversifiées. Comme cela elle peut circuler parmi les élèves et découvrir leurs problèmes différents.

Elle trouve que c'est une impossibilité de réussir à rassembler tout le monde dans un seul groupe, avec le même niveau et elle dit qu'il est important comme professeur d'essayer d'individualiser l'enseignement en tenant compte de chaque élève, le temps est souvent limité, mais pour motiver chaque élève, elle essaye d'avoir le temps de faire voir à l'élève, ce dont il/elle est capable, elle dit que avec l'expérience nous apprenons ou et avec qu'elle doit viser un peu plus haut, etc.

Le professeur **B** trouve qu'il est important d'adapter son style au groupe, les deux professeurs disent que si elles remarquent qu'un élève a perdu sa motivation, elles essayent de comprendre le problème en parlant avec cet élève. Le professeur B essaye de trouver quelque chose qui puisse intéresser l'élève plus miser sur ce qu'il trouve plus simulant, par exemple d'écrire quelque chose sur un de ses loisirs. Elle essaie aussi de donner des exercices à côté pour améliorer le niveau de l'élève. Elle dit qu'il ne faut pas individualiser l'enseignement trop, tout le monde doit avoir la même tâche, mais cette tâche peut être exécutée de façon différente, et il faut stimuler les élèves les plus faibles. L'élève doit utiliser un français adapté à son propre niveau, etc.

En somme, nous avons constaté que selon certains auteurs, et des théories, la motivation est l'une des facteurs et processus les plus importants pour réussir dans l'apprentissage de la langue étrangère et le développement personnelle de l'élève, aussi son enrichissement culturel dans le contexte scolaire.

De plus, nous avons remarqué que, la motivation est considérée comme une puissance ou énergie, poussant les élèves à apprendre une langue étrangère, et aide pourtant à la bien maîtriser et la communiquer avec aisance, devant son professeur et ses camarades. Ainsi, la motivation peut conduire les élèves à leur réussite éducative, et leur permet à réaliser leurs éventuels objectifs à l'avenir.

Comme nous avons observé que, les activités de l'enseignement ainsi que celles de l'apprentissage consistant l'acteur principal ayant pour objectif et un rôle à la communication de la langue chez les élèves.

Finalement, nous pouvons dire que, la motivation de l'apprentissage de la langue française pourrait être influencée par plusieurs facteurs tels que la société et la famille qui considèrent les élèves comme des individus et acteurs sociaux pris en considération dans le rôle qu'ils jouent dans leur scolarité afin de réaliser leurs rêves et ceux de leurs propres familles.

En tant qu'enseignant de FLE aux écoles secondaires, depuis longtemps à l'État de Gadarif, nous observons que les élèves de la première année sont motivés à apprendre la langue française, ils obtiennent des bonnes notes, mais, également nous observons en deuxième année leur niveau et leur motivation reculent petit à petit, quand ils sont en troisième année, ils ne prennent pas le français comme les autres matières enseignées aux écoles, pour cette raison dans ce troisième chapitre, nous avons fait un questionnaire destiné aux élèves de deuxième année, cela pour savoir les causes qui réduisent la motivation chez les élèves du secondaire. Egalement, nous avons fait un questionnaire pour les enseignants du secondaire, car ces derniers jouent un rôle très efficace dans le processus de l'apprentissage dont, ils transmettent les savoirs et les expériences aux élèves, et leurs rôles consistent également à former l'élève pour acquérir son autonomie et de développer ses compétences linguistiques, comme ils mettent l'accent à orienter les élèves à pratiquer régulièrement leurs intelligence et choisir la manière d'apprendre la langue française, et celui s'approprier par lui – même. Cela donc, nous amène à estimer que l'enseignant peut corriger radicalement la conception de la langue chez les élèves, et ne doit pas contribuer à réduire la capacité communicative de son élève « la motivation ».

3.1.Publics visés.

Quant aux enseignants et l'investigation de questionnaire, vraiment nous avons beaucoup souffert de trouver l'échantillon des enseignants, parce que l'environnement de leur travail est très complexe qu'ils sont séparés dans les régions de l'État qui est très vaste, mais avec nos efforts et l'instance finalement, nous avons trouvé 18 enseignants parmi 20 qu'ils nous donnent

certaines informations et en banalisant tous leurs efforts pour motiver les élèves à apprendre la langue française.

D'autre part, quant à l'autre échantillon « élèves », il était au mois de septembre, à l'État de Gadarif aussi, dans l'école secondaire, l'heure était onze heure pile, pendant la pose de petit déjeuner, dans la classe de deuxième année, donc nous avons fait ce questionnaire avec les élèves de deuxième année, pour savoir les problèmes et les causes qui réduisent leur motivation d'apprendre la langue française.

3.2.Objectifs de questionnaire.

Le premier objectif de ce questionnaire, est de savoir les opinions des élèves et les enseignants dans l'apprentissage du français et le second objectif de ce sujet, puisque nous travaillions dans le domaine de l'enseignement, nous voudrions de remédier la faiblesse chez les élèves du FLE, en mettant l'accent sur les points forts de notre travail, et en les rendant contribuer directement à développer leur niveau de la langue française.

Pour le questionnaire de la recherche, nous avons adopté une méthode à la fois descriptive et analytique. Finalement, à partir de cela, nous avons pu obtenir beaucoup de résultats mentionnés clairement sous-dessus :

3.3.Analyse de questionnaire des enseignants.

1. Depuis combien de temps enseignez-vous le français ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Plus de 10 ans	4	22,3%
Moins de 10 ans	3	16,7%
Moins de 5 ans	8	44,5%
10 ans	3	16,7%
Total	18	100%

Nous voyons que les enseignants bien expérimentés sont 22,3%, les enseignants qui travaillent dix ans sont 16,7%, et les enseignants qui ont des expériences moins de dix ans sont 16,7% aussi, les enseignants qui travaillent aussi dans ce domaine de moins de cinq ans sont 44,5%.

Alors, nous pourrions dire que la majorité des enseignants ont une expérience insuffisante (moins de cinq ans), et les enseignants qui sont expérimentés sont 22,3% seulement.

2. De quelle université êtes- vous diplômé ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
U. Khartoum	2	11%
U. Islamique	8	44,5%
U. Soudan	6	33,4%
U. autre	2	11%
Total	18	100%

Il y a une équilibre de nombre des enseignants qui sont diplômés de l'université du Khartoum 11%, en même chose aussi les autres universités sont 11%, nous remarquons que les diplômés de l'université islamique sont la majorité 44,5%, également, l'université du Soudan sont 33,4%, ce nombre est crédible à notre avis.

3. De quelle faculté vous êtes diplômés ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Faculté des lettres	12	66,7%
Faculté de pédagogie	5	27,8%
Autres Facultés	1	5,6%
Total	18	100%

Nous observons que la plupart des enseignants sont 66,7% diplômés de la faculté des lettres, donc ils ont besoin de faire beaucoup des formations, car l'aspect de leurs études étaient linguistique et ils ne sont pas compétents d'enseigner comme les pédagogiques qui sont environ 27,8% seulement, nous pouvons dire que les diplômés des lettres manquent complètement la formation pédagogique, nous remarquons que les diplômés des autres universités sont très rares à l'État de Gadarif 5,6%.

4. Les programmes qu'avez-vous suivis pendant vos études universitaires, il avait des aspects :

Réponse	Nombre	Pourcentage
Linguistique	12	66,7%
Pédagogique	5	27,8%
Les deux	01	5,5%
Total	18	100%

Comme nous avons déjà dit, le système des facultés pédagogiques est axé sur l'aspect pédagogique ainsi que linguistique. Par contre, le programme des facultés des lettres est axé sur l'aspect linguistique, nous observons que les objectifs de chaque faculté sont différents.

Selon les résultats, les enseignants qui sont des aspects pédagogiques sont la majorité 27,8% et des linguistiques 66,7%, et les deux sont 5,5% seulement.

5. La durée de votre étude universitaire était :

Réponse	Nombre	Pourcentage
5 ans	-	0%
4 ans	18	100%
Moins de 4 ans	-	0%
Total	18	100%

Nous remarquons que tous les enseignants sont diplômés de quatre ans, cela signifie qu'ils ont besoin de formation.

6. Quel est le manuel qu'avez-vous à l'université ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Sans frontière	02	11,2%
Nouveau sans frontière	15	83,4%
Autre (précisez)	01	5,6%
Total	18	100%

Nous remarquons que la majorité des enseignants sondés ont suivi pendant leur formation (étude) initiale, le manuel nouveau sans frontière, 83%, et des enseignants sondés, ont étudiés sans frontière sont 11% et des autres 5%, comme connexion, en tant que nous sommes enseignants de FLE dans cet État, tous les enseignants sont diplômés récemment et manquent l'expérience à cause de l'absence de la formation.

7. Choisissez-vous librement ce métier ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	12	66,7%
Non	06	33,3%
Total	18	100%

Selon les réponses des enseignants sondés la majorité 66,7% ont choisi ce métier librement, donc ils sont contents, intéressants par leurs métier comme les professeurs de FLE, et le reste qui représente 33% leur choix est imposé normalement par les notes modestes obtenues par les apprenants. De ces résultats, nous pouvons dire que la plupart des enseignants sondés sont motivés et ont besoin de continuer à ce travail.

8. Pour quelles raisons avez-vous choisi ce métier ?

Nous remarquons que la plupart des enseignants sondés ont choisi leurs métiers librement, ils ont dit qu'ils l'aiment beaucoup, et à leur avis la langue française, est langue vivante, intéressante, et aussi ils la considèrent comme une langue internationale et langue de science, mais quelques enseignants sondés ont dit qu'ils sont entrés dans ce domaine par hasard

9. Allez-vous changer le domaine si vous avez le choix ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	13	72,3%
Non	5	27,7%
Total	18	100%

Quant au choix de ce métier nous observons que 72% des enseignants sondés ont besoin de changer leur domaine, à cause de beaucoup de chose comme ils ont dit (salaire, l'environnement de travail, l'opinion générale de

la famille, le directeur des écoles considèrent que le français n'est pas importante comme les autres matières , parce que sa compétition d'entrer à l'université en troisième année est très faible, contre les autres matières, pour cette raison la majorité des enseignants ont l'intention d'abandonner le travail, si ils trouvent la chance, tandis que les autres enseignants environ 27%, sont motivés, de continuer dans ce domaine, mais ils souhaitent que les responsables fassent tout ce qui est possible pour améliorer l'environnement aux écoles secondaires.

10. Avez-vous fait un stage de formation au Soudan ou en France ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui, en France	3	16,7%
Oui, au Soudan	13	72,3%
Non	2	11%
Total	18	100%

Nous voyons que la majorité des enseignants sondés 72% ont suivi un stage de formation au Soudan, et cela signifie que les responsables des formations jouent très bien leurs rôles, mais aussi nous remarquons que les enseignants qui ont fait leurs formations en France sont 16%, cela signifie que nous avons besoin de faire un stage en France pour tous les enseignants, tandis que les autres sont 11% qui n'ont jamais fait des stages de formation.

11.Si oui combien de fois ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Une fois	6	33,4%
deux fois	10	55,6%
Plusieurs fois	-	11%
Non	2	
Total	18	100%

Dans ce tableau, nous remarquons que presque 55% des enseignants ont fait deux fois et environ 33% ont assisté au stage une fois, tandis que les autres enseignants qui n'ont pas assisté à un stage sont 11%, nous voyons que ce nombre n'est pas assez pour former les enseignants très fort, les responsables de (FSP) doivent faire plus pour enrichir ces formations soit au Soudans ou en France.

12.Etes-vous satisfait de votre niveau en français à l'issue de cette formation ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	11	61,1%
Moyennement	5	27,8%
Pas de tout	2	11,1%
Total	18	100%

Selon ces réponses des enseignants qui sont satisfait de leurs niveau à l'issue de la formation 61% des sondés moyennement 27% et les autres qui n'ont jamais assisté la formation 11%. En tant qu'enseignants de français, nous voyons que ces résultats sont très satisfaits et nous rappelons les responsables pour continuer toujours la formation des enseignants de FLE.

13.Est-ce que le manuel de JAF est efficace ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	4	22,2%
Non	10	55,6%
Dans certain mesure	4	22,2%
Total	18	100%

Quant au manuel JAF nous remarquons que la majorité des enseignants sondés affirment qu'il n'est pas efficace, et 22% des enseignants affirment dans certain mesure, en tant que nous enseignons cette méthode, nous voyons qu'il est dans certain mesure, mais nous avons de problèmes de temps de cours, qu'il n'est pas assez pour apprendre la langue par semaine.

14.Est-ce que vous enseignez avec le trois manuel JAF ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	9	50%
Non	9	50%
Total	18	100%

Dans ce tableau, selon les réponses des enseignants sondés, nous remarquons que les résultats sont similaires, les enseignants qui ont enseigné les trois manuels sont 50% ils savent bien leurs contenus, par contre 50% n'ont jamais enseigné le troisième manuel JAF.

15. Si non pourquoi ?

Selon les réponses des enseignants qui n'ont jamais enseigné le trois JAF, ils ont dit que quelques élèves, voient que le français est difficile et ils ont peur d'échouer à l'examen, et les autres élèves vont choisir le domaine scientifique, il n'y a pas de français, et quelques élèves lier le français par leurs futur professionnel, ils voient qu'il n'y a pas de travail dans ce domaine, pas d'entreprises, pas d'organisations françaises, pour cette raison ils ne prennent pas le français, en tant que professeurs de français, nous rappelons que les deux pays font des relations politiques, économiques, éducatives, etc.

15.Avez-vous utilisé d'autres moyens supports que JAF et le tableau noir ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	05	27,8%
Non	13	72%
Total	18	100%

En tant qu'enseignants du FLE, nous savons bien l'importance des moyens supports, mais l'environnement de nos enseignants est très pauvre est manque beaucoup de chose sauf que le manuel et le tableau noir.

Selon les réponses des enseignants sondés 27% seulement utilisés des moyens supports, tandis que la majorité des enseignants environ 72% n'utilisent pas les supports, malgré son importance, donc cela signifie que les responsables doivent faire ses efforts pour améliorer l'environnement éducatif dans les écoles secondaires.

16.Si oui les quels ?

Selon les réponses des enseignants sondés, nous remarquons que 27% ont utilisé les supports par contre les autres c'est un peu à nos avis, les moyens utilisés comme ils ont dit, ce sont des fiches murales, des photos, l'ordinateur, cassette, et les téléphones portables.

Nous voyons que les enseignants ne sont pas bien formés pour manipuler les supports de multimédia.

17.Combien de livres sont-ils disponibles dans la classe ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Un livre pour chacun	2	11%
Un livre pour deux	8	44,5%
Un livre pour plusieurs	7	38,9%
Pas de livre	1	5,6%
Total	18	100%

Comme nous avons déjà dit l'importance de supports, ici nous voyons que la disponibilité du livre joue un rôle très important dans le processus d'apprentissage, parmi les enseignants sondés 11% seulement disent qu'il y a un livre pour chaque élève, 44% disent qu'il y a un livre pour deux, pour la troisième catégorie 38% montre que la situation est très grave, et le livre est disponible pour plusieurs élèves, la dernière catégorie disent qu'il n'y a pas de livre 5%.

Quant à nous travaillons dans ce domaine, nous nous rappelons que les responsables de français doivent trouver des solutions pour les élèves et les enseignants.

18.A votre avis le français au Soudan est :

Réponse	Nombre	Pourcentage
En progression	9	50%
Stable	3	16,7%
En déclin	6	33,3%
Total	18	100%

La progression et le déclin du français sont fortement attachés au contexte social, si le contexte est favorable, il favorise le statut de cette langue, sinon il la dévalorise, d'après les enseignants sondés le français est en progression 50%, il est stable 16%, et il est en déclin 33%.

Nous voyons que le statut de cette langue (langue française) est plutôt en progression, en tant qu'enseignants de français nous voyons que la progression de français continue grâce aux responsables qui ont mis à notre disposition le programme franco-soudanais (FSP) et la formation.

19. La motivation pour le français chez les élèves secondaires soudanais est :

Réponse	Nombre	Pourcentage
Forte	5	27,8%
Moyenne	9	50%
Faible	4	22,2%
Total	18	100%

A propos de la question posée sur la motivation chez les élèves secondaires 27% des enseignants sondés affirment que la motivation chez les élèves est forte, 50% affirment qu'elle est moyenne, et 22% affirment qu'elle est faible.

Selon nos expériences et nos remarques personnelles, nous remarquons que la motivation chez les élèves en première année est très forte, au contraire elle diminue petit à petit quand ils passent à la troisième année, leur motivation de la langue française est réduite, parce qu'ils ont l'envie d'étudier les domaines scientifiques, et la plupart des facultés littéraires n'ont pas la compétition comme les autres métiers, donc nous sommes enseignants de français, nous rappelons que les responsables de français au ministère de l'éducation et de la pédagogie doivent faire ses efforts avec le gouvernement pour changer le statut éducatif de français pour trouver une chance de compétition comme les autres métiers.

20. Qu'est-ce que vous faites pour motiver vos élèves à apprendre le français ?

Dans cette question, nous voulons savoir les opinions théoriques des enseignants de motiver leurs élèves, alors nous remarquons qu'ils sont d'accord en plusieurs points, quelques enseignants disent, pour motiver les élèves, il faut les donner des récompenses, quand ils répondent aux bonnes réponses à l'examen ou l'exercice pour les encourager, et quelques enseignants sondés disent que au début de la première année, il faut parler beaucoup de l'importance d'apprendre des langues étrangères, et puis la langue française, la situation géographique, politique, et sociale de langue française. Aussi, il y a des enseignants affirment que l'importance d'utiliser des moyens éducatifs pour aimer la langue française comme les chansons, les films, sites d'internet, et les fiches murales, et aussi les parler toujours des places touristiques en France pour aimer la France.

D'autre part, quelques enseignants disent que toutes les réponses données aux élèves qu'il faut faciliter la façon d'enseigner le français et faire des concours entre les élèves avec des cadeaux pour leurs motiver à apprendre cette langue.

21. D'après vous, quelles sont les causes qui réduisent la motivation chez les élèves de FLE ?

Selon les réponses des enseignants sondés, il y a beaucoup de causes qui réduisent la motivation et la dégradation de la langue française aux écoles secondaires, généralement et spécialement à l'Etat de Gadarif, donc nous remarquons que la majorité des enseignants sont d'accord en quelques points comme la politique éducative en troisièmes années, ils considèrent que le français ne trouve pas sa chance à l'université, pour cela les élèves ont peur

d'apprendre ou prendre le français en troisième année, aussi ils ont peur de futur, ils questionnent eux-mêmes, qu'est-ce qu'ils font avec le français, pour cette raison ils changent leurs domaines vers autre métier. Alors nous observons aussi, qu'il y a des enseignants voient que la méthode n'est pas efficace, également les enseignants sont très faibles, car ils manquent la formation contenue en France, et quelques enseignants disent qu'il n'y a pas de livres, pas de professeurs, et l'environnement scolaire n'est pas favorable pour enseigner la langue étrangère.

Nous remarquons que les autres enseignants dus à la réduction de la motivation, à cause de familles des élèves, et le directeur des écoles.

Alors, ils considèrent que la famille joue un rôle initial vers son élève de choisir leurs métiers, c'est-à-dire que la famille choisit pour l'élève ne prend pas en compte le français, et l'élève ne limite pas son envie d'entrer à l'université à cause de la situation économique, comme nous avons déjà dit, et les autres enseignants voient que le directeur de l'école ne donne pas l'importance à la langue française, cela trouve dans le temps consacré des cours de français, nous remarquons que les cours de français sont toujours à la fin des cours, comme septième ou huitième, et le temps de cours environ soixante-dix minutes par semaine, cela n'est pas suffisant pour apprendre une langue étrangère comme la langue française.

22.Qu'est-ce que nous devons faire pour améliorer le français aux écoles secondaires ?

Dans cette question destinée aux enseignants du FLE, nous voulons trouver des solutions convenables pour le français aux écoles secondaires au Soudan.

Selon les opinions des enseignants sondés, nous voyons que la majorité des enseignants sont d'accord sur les mêmes points.

Premièrement, ils sont d'accord de faire des stages de formation pour les enseignants de FLE en France ou au Soudan, ils considèrent que les formations continues sont très importantes pour améliorer le niveau des professeurs, cela signifie que les professeurs jouent un rôle dans la classe et fait comprendre l'élève. Deuxièmement, quelques enseignants disent qu'il faut changer la politique éducative de français, et aussi, ils voient qu'il faut augmenter le temps des cours par semaine, également faire des bonnes ambiances pour les élèves et les enseignants, ensuite, traiter les problèmes économiques pour les enseignants (salaires) pour faire leurs devoir très bien.

Troisièmement, ils voient qu'il faut utiliser les moyens modernes dans l'enseignement comme, les fiches murales, audiovisuel, internet, faire contact avec des professeurs natifs. Alors en tant que nous sommes enseignants de français depuis longtemps, nous trouvons que les opinions et les solutions des enseignants sondés sont suffisants, quand ils trouvent l'occupation des responsables de (FSP) et de la ministère de l'éducation.

Après que nous avons analysé des questionnaires des enseignants aux écoles secondaires, nous allons montrer l'analyse des questionnaires des élèves.

3.4. Analyse de questionnaire des élèves.

Nous avons distribué le questionnaire au mois de septembre 2016, à l'Etat de Gadarif, dans l'école pilote de Gadarif, pendant la pause du petit déjeuner. Trente élèves de deuxième année, ont répondu volontairement à notre questionnaire, afin de savoir les problèmes et les causes qui réduisent leurs motivations en langue française.

Nous avons déjà signalé que le but de ce questionnaire, est de savoir les opinions des élèves dans l'apprentissage de français.

Vraiment, nous avons trouvé beaucoup des résultats, dans ce domaine, comme ils étaient clairs sous-dessus :

1. Aimez-vous le français ?

Réponse	nombre	Pourcentage
Oui	03	10%
Non	27	90%
Total	30	100%

Selon les réponses des élèves sondés en deuxième année, 10% aiment bien le français, et 90% n'aiment pas le français, donc en tant que nous sommes enseignants de français, les élèves dans cette école ne choisissent pas leur domaines de spécialité tandis que leur familles qui choisissent, donc ils sont obligés.

2. À votre avis le français est :

Réponse	nombre	Pourcentage
a- facile	0	0%
b- moyen	10	33,3%
c- difficile	20	66,7%
Total	30	

Nous remarquons que les élèves sondés sont 0% ont dit que le français est facile, et 33% des élèves sondés ont dit que le français est moyen et la dernière catégorie 66% ont affirmé que le français est difficile, nous remarquons que les élèves en première année aime la langue français et sont motivés, mais en deuxième année leur motivations sont réduites parce qu'ils ne trouvent pas d'encouragement de leur famille à apprendre le français.

3. Est-ce que vous avez le désir de choisir le français en troisième année ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
a- Oui	1	3,3%
b- Non	29	96,1%
c- peut être	0	0%
Total	30	

Vraiment selon les résultats de cette question, les élèves veulent entrer le domaine scientifique, parce que leur école est modèle, nous remarquons que les élèves qui ont dit **oui**, sont 1% et des sondés qui ont dit **non**, 29%, et peut être 0%.

Si Non pourquoi ?

Nous remarquons que la majorité des élèves ont dit Non, parce qu'ils veulent entrer dans le domaine scientifique ou dans les sciences différentes, et les autres catégories ont dit Non, parce qu'ils n'aiment pas le français car il est très difficile pour eux.

4. Votre famille à un rôle dans votre choix de français ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	0	0%
Non	30	100%
Total	30	100%

Selon les questions destinées, les élèves qui ont dit la famille choisit le domaine de spécialité sont 0%, tandis qu'ils ont dit Non, sont 100%, nous remarquons que pendant la durée de nos travail comme enseignant du FLE, la famille a un rôle initial au choix de domaine de spécialité pour eux.

5. Les cours de français pendant la semaine sont satisfaits pour vous ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	12	40%
Non	18	60%
Total	30	100%

Dans cette question nous avons voulu de savoir le temps des cours du français pendant la semaine assez ou bien non, selon les réponses des élèves

nous remarquons que les élèves ont dit oui, sont 40% et 60% disent non, le temps n'est pas assez, donc en tant que nous sommes des enseignants de français, nous voyons aussi, le temps n'est pas assez pour apprendre une langue étrangère, parce que chaque classe prend soixante-dix minutes par semaine, pour cela nous considérons qu'il faut augmenter le temps des cours.

6. L'enseignant vous encourage d'apprendre la langue française ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	23	76%
Non	7	23%
Total	30	100%

Comme le résultat prévu, nous remarquons que la plupart des élèves sondées 76% ont dit que l'enseignant joue un rôle initial d'encourager les élèves d'apprendre le français et toujours ils parlent sur l'importance de la langue française, tandis que environ 23% non, seulement.

7. Qu'est-ce que vous aimez dans le cours du français ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Vidéos	3	10%
Chansons	1	3%
Films	26	86%
Total	30	

Selon les réponses des élèves, nous remarquons que la plupart (86%) préfère avec les moyens supports des films pendant le cours et 3% seulement ont

choisi les chansons, et la dernière catégorie environ 10% ont dit les films. Nous remarquons que les élèves préfèrent toujours les films qui trouvent dans les chaînes étrangères, comme **TV5 monde**, par exemple.

En tant qu'enseignants nous proposons aux responsables de faire une méthode adoptée au niveau des élèves et les dialogues doivent être filmés.

8. Le manuel JAF est :

Réponse	Nombre	Pourcentage
Intéressant	2	6,7%
Pas intéressant	28	93,3%
Total	30	100%

Comme le résultat devant nous, cette question concernant la méthode de JAF, nous remarquons que la majorité des élèves 93% affirment que JAF n'est pas intéressant et les autres élèves sondées 6%, affirment que JAF est intéressant, nous voyons aussi, que JAF satisfait pour les élèves

9. L'enseignant vous donne les récompenses après votre bonne réponse ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	1	3,3%
Non	29	96,7%
Quelque fois	0	0%
Total	30	100%

Comme d'habitude, le style des cadeaux est très important, cela une des choses qui encourage les élèves pour aimer et apprendre la langue, mais malheureusement la plupart des élèves 96% affirment que les enseignants ne

donnent pas des récompenses, et les autres élèves seulement 3% affirment le contraire. Nous voyons que les récompenses sont très importantes dans la classe.

10. Est-ce que l'enseignant donne aux élèves des exercices à la fin de la leçon ?

Réponse	Nombre	Pourcentage
Oui	29	96,7%
Non	1	3,3%
Total	30	100%

Dans cette question nous trouvons que selon les réponses des élèves sondées 96% affirment que l'enseignant leur donne des exercices à la fin de la leçon, cela signifie que les enseignants s'intéressent de leurs élèves pour bien pratiquer la langue française. Tandis que les autres élèves qui ont dit non, sont 3%, donc, nous travaillons dans ce domaine depuis longtemps, nous voyons que cela très important de donner aux élèves des devoirs pour améliorer leurs niveaux de français, et aussi nous remarquons que les élèves réalisent des bonnes résultats dans l'exercice et l'examen.

Conclusion

Comme nous l'avons mentionné aux pages précédentes, que l'objectif de notre étude est d'investiguer les causes de réduction de la motivation auprès des élèves des écoles secondaires (cas d'étude 2^e année à l'école de Gadarif), après une longue investigation suivant une étude sur le terrain, pour les échantillons et l'analyse ponctuelle des données avec leurs pourcentage nuancées, nous avons obtenu les résultats qui démontre qu'il y a beaucoup de choses qui réduisent la motivation des élèves des écoles secondaires. Qui sont sus mentionnés, cela arrive malgré le rôle assumé de la part de la responsabilité de l'éducateur scolaire et celui familiale vers l'élève pour qu'il soit motivée. Il y a une réduction dans l'apprentissage de FLE au secondaire.

Nous avons trouvé que le système éducatif suivi au processus de l'apprentissage dans ces écoles n'encourage pas les élèves à choisir le français comme une langue seconde pour l'examen final de certificat soudanais, pour pouvoir rentrer à l'université. Cela signifie que l'élève ne s'intéresse pas à choisir cette matière, puisque il sait bien que cette matière ne contenue pas à son domaine de l'avenir, c'est pourquoi il y a une réduction de la motivation chez les élèves.

Au cours de notre travail, nous avons rencontré des difficultés concernant : l'Etat de Gadarif est très vaste, donc c'est difficile de rencontrer tous les enseignants et pour les élèves, nous ne les avons trouvés libres que pendant la pause de petit déjeuner et par conséquence, nous avons prit deux rendez-vous pour effectuer le travail.

A la suite des résultats obtenus de cette étude, nous recommandons d'abord, d'augmenter le temps des leçons par semaine, ainsi que de développer l'environnement et d'utiliser des supports modernes à l'école pour que l'élève soit motivée au cours.

Deuxièmement, nous voyons qu'il faudrait changer la politique éducative de la langue française, pour être une matière principale pour entrer à l'université. Comme il faudrait également, d'augmenter le salaire des enseignants et les former régulièrement en France. D'autre part, il faudrait faire la forte relation, économique et linguistique, ainsi que de renforcer la relation politique avec la France.

Finalement, nous recommandons de construire des Alliances françaises dans toutes les grandes villes soudanaises. Cela pour créer une bonne méthode et une bonne ambiance pour pratiquer la langue.

Bibliographie

ALAMIN, Younis, 1979, *statut de l'enseignement de français au Soudan aspects sociologiques, linguistiques et pédagogiques*, thèse de Doctorat, Université de la Sorbonne, Nouvelle Paris.

ALAMIN, Younis, 2009, *enseignement, apprentissage des langues étrangères*, Université de Khartoum.

Abdagadr Hafiza, 1987, *la formation des professeurs soudanais enseignant le français au Soudan : analyse et perspectives*, mémoire de maîtrise, Université de Khartoum.

ADAM Isa Ahmed, 2003, *le français soudanais frontalier, statut usage et analyse de la situation de l'enseignement, apprentissage*, Thèse de Doctorat, Université de Khartoum.

Ahmed Omer, 2005, *Analyse de problèmes de cohésion textuelle*, Thèse de Doctorat Khartoum, Soudan.

ALAGUIB, Sulima, 2009, *perfectionnement linguistique chez les enseignants de français langue étrangère au Soudan (cas d'école secondaires)*, mémoire de maitrise, Université de Khartoum.

Dunkel, H. 1948, *second language learning*- Boston-Ginn.

ELLIS, R. 1994, *the study of second language Acquisition*. Oxford: oxford University press.

Fabienne D et al. 2011, *enseigner le FLE (Français langue étrangère)*.

Gardener, R. 1985, *social psychology & second language learning: the role attitude & motivation*. London, Edward Arnold.

GARDENER, R. & LAMBERT, 1972, *attitudes and motivation in second language learning*. Rowley: Newbury House.

Hamid, Ahmed, 2009, *Problématique de l'écrit en situation d'apprentissage*, université de Franche comté, France, Thèse de Doctorat.

MOUSTAFA, Omima, 2014, *les problèmes de la formation continue chez les enseignants soudanais de la langue française aux écoles secondaires*, mémoire de maitrise Université du Soudan de sciences et de la technologie.

Sitographie

http/ www.fle.fr/

- Des ressources pédagogiques pour la classe.
- Des informations sur les formations professionnelles.

Http ; www.fdlm.org

Http ; [www. Mémoire en line.com](http://www.Mémoire en line.com)

Http ; [www. Wikipédia/ soudan.fr](http://www.Wikipédia/ soudan.fr)

Cf [www.sudan](http://www.sudan.net.com) net.com 2003.

http:// [www.allons-y](http://www.allons-y soudan.com) soudan.com

Table des matières

	Dédicace	I
	Remerciement	II
	Résumé	III
	Abstract	IV
	مستخلص البحث	V
	Introduction	1
	Premier chapitre	
1.0	Présentation du contexte	4
1.1	Contexte soudanais	4
1.2	Situation géographique et politique du Soudan	4
1.3	Politique linguistique de pays	6
1.4	Les langues au Soudan	7
1.4.1	L'arabe	8
1.4.2	L'anglais	8
1.4.3	Le français au Soudan	8
1.5	L'enseignement de français au lycée	9
1.6	Les manuels utilisés au Soudan	11
1.6.1	Le français en direct	11
1.6.2	Le français par le dialogue	12
1.6.3	La méthode (JAF) j'apprends le français	12
1.6.4	Le manuel (Allons-y)	15
1.7	Les objectif d'apprendre le français	15
1.8	Formation des enseignants	17
	Deuxième chapitre	
2.0	Définition de la motivation	19
2.1	La motivation instrumentale	21
2.2	La motivation comme cause ou comme résultat	21
2.3	Théorie de la motivation	22

2.4	L'importance de la motivation dans l'apprentissage	24
2.5	Les objectifs des apprenants (élèves)	24
2.6	Les buts et les objectifs ont deux niveaux influencent sur la motivation	25
2.7	Les facteurs qui influencent sur la motivation	25
2.7.1	Les facteurs relatifs à la classe	26
2.7.2	Le rôle de l'enseignant	27
2.7.3	Facteurs relatifs à la société	27
2.7.4	Facteurs relatifs à la vie personnelle de l'élève	28
2.8	Le rôle de la motivation d'enseignant aux élèves	29
	Troisième chapitre	
3.1	Publics visés	33
3.2	Objectifs de questionnaire	34
3.3	Analyse de questionnaire des enseignants	34
3.4	Analyse de questionnaire des élèves	48
	Conclusion	54
	Bibliographie	56
	Table des matières	58
	Annexe	61